

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Załatwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



November 13 & 20, 2022 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am— Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Świąta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

SUNDAY—NOVEMBER 13, 2022

Church cleaning collection

9:15am^{Eng} ++ Josephine, Vincent and David Aiuto

10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla naszej Ojczyzny w 104 rocznicę niepodległości

FRIDAY - NOVEMBER 18, 2022

7:00pm^{Pol} ++ Zmarli z wypominek

SUNDAY—NOVEMBER 20, 2022

Property Insurance collection

9:15am^{Eng} ++ Kata and Joseph Legac,
+ Mira Palihnich

10:30am^{Pol} ++ Zmarli z rodziny Królaków

FRIDAY - NOVEMBER 25, 2022

7:00pm^{Pol} ++ Zmarli z wypominek

SUNDAY—NOVEMBER 27, 2022

9:15am^{Eng} ++ Marijan and Vinka Grskovic

10:30am^{Pol} ++ Zmarli członkowie St. Stanislaus Benevolent Society



Pope Francis' 2022 Intentions for November

For children who suffer

We pray for children who are suffering, especially those who are homeless, orphans, and victims of war; may they be guaranteed access to education and the opportunity to experience family affection.

Please pray for peace in Ukraine and Europe!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na listopad 2022

Za dzieci, które cierpią

Módlmy się, aby dzieci, które cierpią - te, które żyją na ulicy, ofiary wojen, sieroty - miały dostęp do edukacji i mogły na nowo zaznać uczucia ze strony rodziny.

Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Europie!

33 NIEDZIELA ZWYKŁA

Okazja dla Boga

Życie człowieka składa się czasami z wytrwałego, pracowitego i długotrwałego budowania według własnego planu. Ci, którzy przeżyli moment totalnej porażki, gdy z planów i marzeń nie pozostał kamień na kamieniu, wiedzą, jak bardzo bolesne jest takie doświadczenie. Tak jak z wymarzonej przez Żydów świątyni – ich dumy – nie pozostał kamień na kamieniu, tak czasami z naszych planów i marzeń, z naszych wyobrażeń o życiu pozostają jedynie gruzy. Może się to wydawać przekleństwem, porażką, tragedią. Dla Boga jest to jednak okazja, by zaoferować nam bez porównania więcej. Tak jak zrujnowanie świątyni jerozolimskiej rozpoczęło o wiele bardziej duchowy kult, tak zrujnowanie naszego życia może przenieść nasze plany i marzenia z horyzontu bardzo doczesnego na plan wieczny i święty.



33 SUNDAY IN ORDINARY TIME Opportunity for God

A human life sometimes consists of persistent, diligent and long-term building according to his or her own plan. Those who have experienced a moment of total failure, when plans and dreams have not left a stone on a stone, know how painful such an experience is. Just as there is no stone left on the stone of the temple that Jews dreamed of, which was their pride, sometimes only rubble remains from our plans and dreams, from our ideas about life. It may seem like a curse, a failure, or a tragedy. For God, however, this is an opportunity to offer us so much more. Just as the ruining of the temple in Jerusalem started a much more spiritual cult, so ruining our lives can shift our plans and dreams from a very temporal horizon to an eternal and holy plan.

JEZUSA CHRYSYTA KRÓLA WSZECHŚWIATA

Krzyk miłości

Bardzo często ci, którzy naprawdę głęboko cierpią; ci, którzy przeżywają najstraszniejsze chwile swojego życia, w rozpacz i w lęku, gotowi są wobec Boga wykrzyknąć największe przekleństwa i nawet Mu urągać. I można być pewnym, że Bóg – widząc ten ból, widząc gorycz człowieka cierpiącego – rozumie, że w jego wnętrzu, pod jego powierzchnią kryje się prawdziwa rozpacz i szalona potrzeba, by się objawił i uratował. Jeśli komukolwiek z nas zdarzyło się tak krzyczeć do Boga, czy w rozpacz nawet Mu urągać, wygrażać Mu pięścią, powinien powiedzieć Mu teraz, że – tak naprawdę – szalenie pragnął, by On przyszedł. I uratował z tego krzyża, który okazał się być ponad siły.



OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

Scream for love

Very often those who suffer really deeply; those who experience the most terrible moments of their lives, in despair and

insult Him. And you can be sure that God, who sees this pain and bitterness of a suffering man, understands that inside him, there is true despair and a great need for God to reveal himself to him and save him. If any of us ever screamed at God like that, or even insulted Him in despair, shook his fist, he should tell Him now that in fact, it was he who desperately wanted God to come. And that He would save him from this cross, which turned out to be beyond his strength.

(Sunday Reflections by Fr. Michal Legan OSPPE)

A N N O U N C E M E N T S

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, October 30, 2022	\$ 1,017.00 /candles \$36.00
Sunday, November 6, 2022	\$ 1,403.00 /candles \$57.00
Insurance Fund	\$ 200.00
All Souls Envelopes	\$ 1,070.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

You can donate online via:

<https://sfarchdiocese.org/lifeline>

Go to the form, choose parish to credit, scroll down to:

Church of the Nativity Parish (San Francisco)

UKRAINIAN HUMANITARIAN RELIEF

<https://polandfirsttohelp.gov.pl>

<https://caritas.pl>

<https://churchinneed.org>

MUSIC OF POLISH KINGS—special concert at Nativity Church by Octava Ensemble from Poland. Sunday, Nov. 13 during the 10:30am Mass. Immediately after the Mass, the next part of the concert will follow.

THE FEAST OF CHRIST THE KING (NOV.20) - is celebrated in the Roman Catholic church in honor of Jesus Christ as Lord over all creation. This feast of was created by Pope Pius XI in 1925. This is a medieval feast which uses the metaphor of "King", a powerful one in those days, to describe the role of Jesus. The Kingdom of God is the central teaching of Jesus throughout the Gospels. The word kingdom appears more than any other word throughout the four Gospels. Jesus begins His public ministry by preaching the kingdom. "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent, and believe in the gospel (*Mark 1:14*).

SOCIETY OF CHRIST SEMINARY COLLECTION- As every year, the seminary of the Society of Christ in Poznań, Poland, asks the faithful in parishes where priests of that congregation serve for help in collecting donations for the seminary. Please use white marked envelopes on the tables. Thank you!

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT (CCHD) COLLECTION - In the United States, one in six people lives in poverty. With this collection, you support programs that address the causes of poverty and provide

a sustainable future for those struggling across the country. In addition, 25% of the funds we collect will remain in our diocese to fund local antipoverty projects. Please prayerfully consider how you can support this collection and work on the margins. You may also donate by writing a check to the parish, noting "For CCHD" in the memo line.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE — Just before the end of the fiscal year, in the last week of June this year, the Archdiocese of San Francisco sent us a notification that our parish is in arrears with insurance for 2021. The total was \$ 34,242. At the same time, we have parish insurance for the current year, which is \$ 28,302. We have already paid off \$19,063 at this stage. Unfortunately, we still have an enormous amount of \$ 43,481 to pay off. On behalf of our parish's Finance Council, we ask you to take this debt seriously. Our fulfillment of the required obligation conditions our continued existence as a parish community in our present place. We ask parishioners for support!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL of 2022—The AAA obligation sum for this year is \$11,348.00. To this date only 18 families of our Parish donated \$4,769. Remained is \$6,579. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible. Thank you!

O G Ł O S Z E N I A

104 ROCZNICA ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI—Narodowe Święto Niepodległości to dla Polaków jedno z najważniejszych świąt państwowych. Po 123 latach zaborów – niewoli naznaczonej walką, cierpieniem i wysiłkiem wielu pokoleń Polek i Polaków – nasz kraj odzyskał suwerenność. Każdego roku, podczas obchodów 11 listopada czcimy pamięć tych, którym zawdzięczamy własne państwo, którym udało się podnieść kraj z ogromnych zniszczeń I wojny światowej, stworzyć warunki rozwoju ekonomicznego, modernizacji gospodarczej i cywilizacyjnej. Polecamy Panu Bogu w modlitwach sprawy naszej Ojczyzny i wszystkich Polaków.

MUZYKA KRÓLÓW POLSKICH—Muzycy grupy OCTAVA ENSAMBLE z Polski zapraszają do naszego kościoła na koncert pieśni muzyki dawnej (kompozytorów tworzących swoje dzieła na dworach królewskich dawnej Polski). Zespół zaprezentuje pieśni Mszałne podczas Mszy św. 13 listopada o 10:30. Dalsza część koncertu. bezpośrednio po niej. W programie znajdują się dzieła takich kompozytorów jak: Grzegorz Gerwazy Gorczycki, Jerzy Liban, Bartłomiej Pękiel, Mikołaj Gomółka, Wincenty z Kielczy, Mikołaj z Krakowa i inni.

UROCYSTOŚĆ JEZUSA CHRYSZTUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA—przypada w niedzielę 20 listopada. Jest to zarazem święto patronalne księży chrystusowców, którzy posługują Rodakom na całym świecie. Będziemy w tym dniu dziękować dobremu Bogu za dar istnienia Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii Zagranicznej założonego przez kardynała Augusta Hlonda w 1932 roku. Prosimy również Boga o liczne i dobre powołania kapłańskie i zakonne do służby w Kościele Chrystusowym.

W przyszłą niedzielę będzie można złożyć do koszyka ofiarę na Seminarium Duchowne Towarzystwa Chrystusowego w Poznaniu. Specjalne, oznakowane białe koperty są wyłożone przy wyjściu z kościoła. Bóg zapłać!

ANDRZEJKI—wszystkich chętnych zapraszamy na zabawę andrzejkową do sali parafialnej w dniu 26 listopada. Bilety po \$40 od osoby. W cenie biletu: bufet z potrawami, ciasto, kawa, herbata. Bar jest płatny. Kontakt: Basia Szlachta, tel. 510-325-7481, e-mail: bszlachta@hotmail.com. Zapraszamy!

DOROCZNY APEL ARCHIDIECEZJALNY—w lutym obecnego roku rozpoczął się nowy Apel Archidiecezji San Francisco skierowany również do wiernych naszej parafii. W tym roku sumą jaką mamy wpłacić wynosi \$11, 348.00. Do tej pory jedynie 18 rodzin wpłaciło donacje na sumę \$4,769.00. Pozostało do spłacenia \$6,579.00. Dziękujemy tym, którzy już pomogli w tym dziele i nadal prosimy o pomoc inne rodziny naszej parafii.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—przed samym końcem roku finansowego czyli w ostatnim tygodniu czerwca tego roku, Archidiecezja San Francisco przysłała nam powiadomienie, że nasza parafia zalega ze spłatą ubezpieczenia za rok 2021. Suma ta wynosi \$34,242. Jednocześnie mamy do spłacenia ubezpieczenie parafii za obecny rok, które wynosi \$28,302. Na obecnym etapie spłaciliśmy już \$19,063. Niestety wciąż pozostaje nam do spłacenia olbrzymia kwota \$43,481. W imieniu Rady Finansowej naszej parafii, bardzo prosimy o poważne potraktowanie spłaty tego długu. Naprawdę od tego jak wywiążemy się z tej obligacji zależeć będzie czy damy radę nadal istnieć jako parafia w obecnym miejscu. Prosimy parafian o wsparcie!